

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2000 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 4 agosto 2000, n. 22.

Disciplina delle mostre – mercato. Modificazioni alla legge regionale 2 agosto 1999, n. 20 (Disciplina del commercio su aree pubbliche e modifiche alla legge regionale 16 febbraio 1995, n. 6 (Disciplina delle manifestazioni fieristiche)).

pag. 3571

Legge regionale 4 agosto 2000, n. 23.

Modificazioni della legge regionale 29 maggio 1996, n. 11 (Disciplina delle strutture ricettive extralberghiere).

pag. 3575

Legge regionale 4 agosto 2000, n. 24.

Disposizioni urgenti in materia di servizi antincendi. Modificazioni alle leggi regionali 19 marzo 1999, n. 7 (Ordinamento dei servizi antincendi della Regione Valle d'Aosta. Modificazioni alla legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45 (Riforma dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta e revisione della disciplina del personale)) e 27 maggio 1988, n. 37 (Norme per il volontariato dei servizi antincendi – protezione civile – Corpo valdostano dei Vigili del fuoco volontari).

pag. 3580

Legge regionale 4 agosto 2000, n. 25.

Semplificazione del sistema normativo regionale. Abrogazione di leggi e regolamenti regionali.

pag. 3583

Legge regionale 4 agosto 2000, n. 26.

Proroga dell'efficacia della legge regionale 2 marzo 1992, n. 5 (Istituzione del Difensore civico), già modificata dalle leggi regionali 16 agosto 1994, n. 49 e 22 aprile 1997, n. 15.

pag. 3600

Regolamento regionale 7 agosto 2000, n. 4.

Attuazione dell'articolo 14 della legge regionale 7 giugno 1999, n. 12 (Principi e direttive per l'esercizio dell'attività

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2000 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 22 du 4 août 2000,

portant réglementation des expositions-ventes et modifications de la loi régionale n° 20 du 2 août 1999 portant réglementation du commerce sur la voie publique et modifications de la loi régionale n° 6 du 16 février 1995 (Réglementation des foires et marchés).

page 3571

Loi régionale n° 23 du 4 août 2000,

modifiant la loi régionale n° 11 du 29 mai 1996 (Réglementation des structures d'accueil non hôtelières).

pag. 3575

Loi régionale n° 24 du 4 août 2000,

portant dispositions urgentes en matière de services d'incendie : modification de la loi régionale n° 7 du 19 mars 1999 (Réglementation des services d'incendie de la Région Vallée d'Aoste et modifications de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995, portant réforme de l'organisation de l'Administration régionale de la Vallée d'Aoste et révision de la réglementation du personnel), ainsi que de la loi régionale n° 37 du 27 mai 1988 (Dispositions en matière de bénévolat dans le cadre des services de lutte contre les incendies – Protection civile – Corps valdôtain des sapeurs-pompiers volontaires).

pag. 3580

Loi régionale n° 25 du 4 août 2000,

portant simplification du système normatif régional. Abrogation de lois et de règlements régionaux.

pag. 3583

Loi régionale n° 26 du 4 août 2000,

portant prorogation de l'applicabilité de la loi régionale n° 5 du 2 mars 1992 (Création de la charge de médiateur), modifiée par les lois régionales n° 49 du 16 août 1994 et n° 15 du 22 avril 1997.

pag. 3600

Règlement régional n° 4 du 7 août 2000,

portant dispositions d'application de l'article 14 de la loi régionale n° 12 du 7 juin 1999 (Principes et directives en

commerciale), relativo all'assistenza tecnica alle piccole e medie imprese commerciali.

pag. 3602

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 24 luglio 2000, n. 383.

Asservimento coattivo di terreni necessari ai lavori di realizzazione rete fognaria in Val Ferret tronco Lavachey-Tronchey, in Comune di COURMAYEUR. Fissazione indennità.

pag. 3607

Decreto 25 luglio 2000, n. 384.

Autorizzazione a favore della Società «SORGENTI MONTE BIANCO TERME DI COURMAYEUR S.p.A.», di MORGEX all'esercizio, nell'ambito dello stabilimento sito in Comune di MORGEX, delle attività di imbottigliamento, confezionamento, deposito e commercializzazione dell'acqua minerale naturale denominata «MONTE BIANCO - FONTE MONT BLANC».

pag. 3609

Decreto 28 luglio 2000, n. 387.

Autorizzazione all'esercizio dell'attività vivaistica.

pag. 3611

Arrêté n° 388 du 28 juillet 2000,

portant constitution du consortium d'amélioration foncière «La Balme - Youlaz» dont le siège est situé dans la commune de PRÉ-SAINT-DIDIER.

page 3612

Decreto 28 luglio 2000, n. 389.

Sdemanializzazione di un reliquato stradale sito in Comune di BRISSOGNE, facente parte della S.R. n. 15, distinto al Catasto Terreni al Foglio 18 n. 269 di particella di mq. 4.

pag. 3613

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

Decreto 20 luglio 2000, n. 16.

Autorizzazione al Sig. Luca BIDDAU per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico.

pag. 3613

matière d'exercice des activités commerciales), concernant l'assistance technique aux petites et moyennes entreprises commerciales.

pag. 3602

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 383 du 24 juillet 2000,

portant détermination des indemnités afférentes à l'établissement de servitudes frappant les terrains nécessaires à la réalisation du tronçon Lavachey-Tronchey du réseau d'égouts du Val Ferret, dans la commune de COURMAYEUR.

page 3607

Arrêté n° 384 du 25 juillet 2000,

autorisant la société «SORGENTI MONTE BIANCO TERME DI COURMAYEUR SPA» de MORGEX à embouteiller, conditionner, stocker et commercialiser l'eau minérale naturelle dénommée «MONTE BIANCO - FONTE MONT BLANC», dans le cadre de l'établissement situé dans la commune de MORGEX.

page 3609

Arrêté n° 387 du 28 juillet 2000,

portant autorisation d'exploiter une pépinière.

page 3611

Decreto 28 luglio 2000, n. 388.

Costituzione del consorzio di miglioramento fondiario «La Balme - Youlaz» con sede nel comune di PRÉ-SAINT-DIDIER.

pag. 3612

Arrêté n° 389 du 28 juillet 2000,

portant désaffectation d'un tronçon de la route régionale n° 15, situé dans la commune de BRISSOGNE et inscrit au cadastre des terrains à la feuille 18, parcelle n° 269, de 4 m².

page 3613

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Arrêté n° 16 du 20 juillet 2000,

autorisant M. Luca BIDDAU à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 3613

**ASSESSORATO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
ED ENERGIA**

Decreto 17 luglio 2000, n. 55.

Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta – L.r. 42/94.

pag. 3614

Decreto 21 luglio 2000, n. 57.

Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di DONNAS.

pag. 3615

Decreto 21 luglio 2000, n. 58.

Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di COURMAYEUR.

pag. 3615

Decreto 21 luglio 2000, n. 59.

Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE.

pag. 3616

Decreto 21 luglio 2000, n. 60.

Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME.

pag. 3616

Decreto 21 luglio 2000, n. 61.

Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di CHALLAND-SAINT-ANSELME.

pag. 3617

Decreto 21 luglio 2000, n. 62.

Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ.

pag. 3618

Decreto 21 luglio 2000, n. 63.

Autorizzazione allo svolgimento di manifestazioni fieristiche nel Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER.

pag. 3618

Decreto 21 luglio 2000, n. 64.

Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di COURMAYEUR.

pag. 3619

Decreto 21 luglio 2000, n. 65.

Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di AOSTA.

pag. 3619

Decreto 21 luglio 2000, n. 66.

Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN.

pag. 3620

**ASSESSORAT
DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT
ET DE L'ÉNERGIE**

Arrêté n° 55 du 17 juillet 2000,

portant immatriculation au répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994.

page 3614

Arrêté n° 57 du 21 juillet 2000,

autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de Donnas.

page 3615

Arrêté n° 58 du 21 juillet 2000,

autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de COURMAYEUR.

page 3615

Arrêté n° 59 du 21 juillet 2000,

autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE.

page 3616

Arrêté n° 60 du 21 juillet 2000,

autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de RHÊMES-NOTRE-DAME.

page 3616

Arrêté n° 61 du 21 juillet 2000,

autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de CHALLAND-SAINT-ANSELME.

page 3617

Arrêté n° 62 du 21 juillet 2000,

autorisant le déroulement d'une foire dans la commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ.

page 3618

Arrêté n° 63 du 21 juillet 2000,

autorisant le déroulement de foires dans la commune de PRÉ-SAINT-DIDIER.

page 3618

Arrêté n° 64 du 21 juillet 2000,

autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de COURMAYEUR.

page 3619

Arrêté n° 65 du 21 juillet 2000,

autorisant le déroulement d'une foire dans la commune d'AOSTE.

page 3619

Arrêté n° 66 du 21 juillet 2000,

autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN.

page 3620

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT, COMMERCIO
E TRASPORTI**

Decreto 20 luglio 2000, n. 77.

Classificazione di azienda alberghiera per il quadriennio 2000/2004. pag. 3620

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 17 luglio 2000, n. 2374.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di una strada interpodereale nella zona ovest della località Seissogne in Comune di SAINT-MARCEL, proposto dal C.M.F. «La Colline de Saint-Marcel».

pag. 3621

Deliberazione 17 luglio 2000, n. 2375.

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ammodernamento, allargamento e rettifica della strada di accesso al Parco Naturale del Mont Avic, nel tratto dal Capoluogo alla Frazione La Villa in Comune di CHAMPDEPRAZ, di cui alla Deliberazione della Giunta Regionale n. 4087 in data 20 maggio 1994.

pag. 3623

Deliberazione 17 luglio 2000, n. 2400.

Individuazione, per l'a.a. 2000/2001, ai sensi del 2° comma dell'art. 5 della L.R. 6/98 modificata dalla L.R. 32/98, per ciascuna disciplina, del fabbisogno di medici specialisti per l'attivazione di posti riservati di formazione, in aggiunta a quelli fissati dal Ministro della Sanità, per il conferimento di borse di studio regionali. Approvazione del relativo avviso e dell'impegno di spesa.

pag. 3624

Deliberazione 17 luglio 2000, n. 2418.

Approvazione di schema di protocollo d'intesa tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta e l'autorità per la vigilanza sui lavori pubblici per l'attribuzione alla banca dati - osservatorio dei lavori pubblici delle funzioni di sezione regionale, ai sensi dell'art. 4, comma 14 della L. 109/1994 e successive modificazioni.

pag. 3626

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
TERRITORIO, AMBIENTE
E OPERE PUBBLICHE**

Elenco delle imprese iscritte all'Albo regionale di prese-

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERC
ET DES TRANSPORTS**

Arrêté n° 77 du 20 juillet 2000,

portant classement d'un établissement hôtelier pour la période 2000/2004. page 3620

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 2374 du 17 juillet 2000,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'un chemin rural dans la zone ouest de Seissogne, dans la commune de SAINT-MARCEL, déposé par le consortium d'amélioration foncière «La Colline de Saint-Marcel».

page 3621

Délibération n° 2375 du 17 juillet 2000,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement, d'élargissement et de réfection de la route d'accès au Parc naturel du Mont-Avic, du chef-lieu de la commune de CHAMPDEPRAZ au hameau de La Villa, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 4087 du 20 mai 1994.

page 3623

Délibération n° 2400 du 17 juillet 2000,

portant détermination, au titre de l'année académique 2000/2001 et aux termes du 2° alinéa de l'art. 5 de la LR n° 6/1998 modifiée par la LR n° 32/1998, des médecins spécialistes nécessaires pour chaque discipline, en vue de la création de postes réservés pour la formation des spécialistes, qui s'ajoutent aux postes établis par le ministre de la santé, et en vue du financement des bourses d'études régionales. Approbation de l'avis y afférent et engagement de la dépense nécessaire.

page 3624

Délibération n° 2418 du 17 juillet 2000,

portant approbation du schéma de protocole d'entente que la Région autonome Vallée d'Aoste et l'Autorité chargée du contrôle des travaux publics doivent signer en vue d'attribuer à la Banque de données - Observatoire des travaux publics les fonctions de section régionale, au sens du 14° alinéa de l'art. 4 de la loi n° 109/1994 modifiée.

page 3626

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DES OUVRAGES PUBLICS**

Liste des entreprises inscrites au tableau régional de

lezione (di cui all'art. 23 della L.R. 12/96 e successive modificazioni) per le quali è stata approvata la variazione di ragione sociale con provvedimento dirigenziale n. 4340 in data 27.07.2000.

pag. 3631

Elenco delle imprese sospese con provvedimento dirigenziale n. 4340 in data 27.07.2000 dall'iscrizione all'Albo regionale di preselezione (di cui all'art. 23 della L.R. 12/96 e successive modificazioni) per un periodo di tre mesi a decorrere dal 10° giorno successivo alla pubblicazione sul Bollettino Ufficiale regionale.

pag. 3631

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 3632

présélection (art. 23 L.R. 12/96 et successives modifications) pour lesquelles a été approuvé la variation la raison et/ou siège social avec disposition de la direction n° 4340 du 27.07.2000.

page 3631

Liste des entreprises supprimées avec disposition de la direction n° 4340 du 27.07.2000 de l'inscription au tableau régional de présélection (art. 23 L.R. 12/96 et successives modifications) pour trois mois à partir de la publication sur le Bulletin Officiel régional.

page 3631

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.12).

page 3632

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Deliberazione 23 dicembre 1998, n. 35.

Modifica allo Statuto comunale inerente il villaggio di Ivery.

pag. 3632

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération n° 35 du 23 décembre 1998,

portant modification du statut communal relativement au hameau d'Ivery.

page 3632

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Bando di concorso pubblico, per esami, per la nomina a due posti di dirigente (area tecnica) nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.

pag. 3633

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Bando di concorso pubblico, per esami, per la nomina al posto di dirigente (area tecnica) nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.

pag. 3648

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Bando di concorso pubblico, per esami, per la nomina al posto di dirigente (area tecnica) nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.

pag. 3663

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement de deux dirigeants (aire technique), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

page 3633

Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement d'un dirigeant (aire technique), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

page 3648

Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement d'un dirigeant (aire technique), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

page 3663

Città di AOSTA.

Avviso di concorso pubblico, per esami, per la copertura di n. 1 posto vacante di assistente sociale – categoria D – posizione D – funzionario. pag. 3678

Comune di COURMAYEUR.

Pubblicazione esito concorso. Esito concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto di Istruttore Direttivo VII^a area tecnico manutentiva. pag. 3687

Comunità Montana Monte Cervino.

Concorso unico pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato, di n. 1 Istruttore – 6^a q.f. – a 36 ore settimanali. pag. 3687

ANNUNZI LEGALI

Assessorato Agricoltura e Risorse naturali – Dipartimento Risorse naturali.

Pubblicazione esito pubblico incanto. pag. 3687

Assessorato Agricoltura e Risorse naturali – Dipartimento Risorse naturali.

Pubblicazione esito pubblico incanto. pag. 3689

Assessorato Istruzione e Cultura.

Bando di gara. pag. 3690

Assessorato Istruzione e Cultura.

Bando di gara. pag. 3695

Assessorato Istruzione e Cultura.

Bando di gara. pag. 3699

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche – Servizio Gestione e qualità dell'ambiente.

Bando di gara (Pubblico incanto). pag. 3704

Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti – Divisione Trasporti.

Bando di gara (testo integrale). pag. 3706

Comune di AOSTA – c/o Municipio – Piazza Chanoux, 1 – 11100 AOSTA – Tel. 0165/300472 – Fax 0165/32137.

Avviso di procedura aperta. pag. 3708

Ville d'AOSTE.

Avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement d'un assistant social (catégorie D, position D, cadres). page 3678

Commune de COURMAYEUR.

Résultat du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un instructeur de direction, VII^e grade, aire technique et de l'entretien. page 3687

Communauté de Montagne Mont Cervin.

Concours unique publique, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un Instructeur – 6^e grade – pour 36 heures hebdomadaires. page 3687

ANNONCES LÉGALES

Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles – Département des ressources naturelles.

Publication du résultat d'un appel d'offres ouvert. page 3687

Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles – Département des ressources naturelles.

Publication du résultat d'un appel d'offres ouvert. page 3689

Assessorat de l'éducation et de la culture.

Avis d'appel d'offres ouvert. page 3690

Assessorat de l'éducation et de la culture.

Avis d'appel d'offres ouvert. page 3695

Assessorat de l'éducation et de la culture.

Avis d'appel d'offres ouvert. page 3699

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Service de la gestion et de la qualité de l'environnement.

Avis d'appel d'offres ouvert. page 3704

Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports.

Avis d'appel d'offres (texte intégral). page 3706

Commune d'AOSTE – c/o Hôtel de Ville – 1, place Chanoux – 11100 AOSTE – Tél. 01 65 30 04 72 – Fax 01 65 32 137.

Avis de procédure ouverte. page 3708

INDICE SISTEMATICO

ACQUE MINERALI E TERMALI

Decreto 25 luglio 2000, n. 384.

Autorizzazione a favore della Società «SORGENTI MONTE BIANCO TERME DI COURMAYEUR S.p.A.», di MORGEX all'esercizio, nell'ambito dello stabilimento sito in Comune di MORGEX, delle attività di imbottigliamento, confezionamento, deposito e commercializzazione dell'acqua minerale naturale denominata «MONTE BIANCO – FONTE MONT BLANC».

pag. 3609

AMBIENTE

Decreto 20 luglio 2000, n. 16.

Autorizzazione al Sig. Luca BIDDAU per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico.

pag. 3613

Deliberazione 17 luglio 2000, n. 2374.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di una strada interpodereale nella zona ovest della località Seissogne in Comune di SAINT-MARCEL, proposto dal C.M.F. «La Colline de Saint-Marcel».

pag. 3621

Deliberazione 17 luglio 2000, n. 2375.

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ammodernamento, allargamento e rettifica della strada di accesso al Parco Naturale del Mont Avic, nel tratto dal Capoluogo alla Frazione La Villa in Comune di CHAMPDEPRAZ, di cui alla Deliberazione della Giunta Regionale n. 4087 in data 20 maggio 1994.

pag. 3623

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 3632

AMMINISTRAZIONE REGIONALE

Elenco delle imprese iscritte all'Albo regionale di preselezione (di cui all'art. 23 della L.R. 12/96 e successive modificazioni) per le quali è stata approvata la variazione di ragione sociale con provvedimento dirigenziale n. 4340 in data 27.07.2000.

pag. 3631

Elenco delle imprese sospese con provvedimento dirigenziale n. 4340 in data 27.07.2000 dall'iscrizione all'Albo regionale di preselezione (di cui all'art. 23 della

INDEX SYSTÉMATIQUE

EAUX MINÉRALES ET THERMALES

Arrêté n° 384 du 25 juillet 2000,

autorisant la société «SORGENTI MONTE BIANCO TERME DI COURMAYEUR SPA» de MORGEX à embouteiller, conditionner, stocker et commercialiser l'eau minérale naturelle dénommée «MONTE BIANCO – FONTE MONT BLANC», dans le cadre de l'établissement situé dans la commune de MORGEX.

page 3609

ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 16 du 20 juillet 2000,

autorisant M. Luca BIDDAU à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 3613

Délibération n° 2374 du 17 juillet 2000,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'un chemin rural dans la zone ouest de Seissogne, dans la commune de SAINT-MARCEL, déposé par le consortium d'amélioration foncière «La Colline de Saint-Marcel».

page 3621

Délibération n° 2375 du 17 juillet 2000,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement, d'élargissement et de réfection de la route d'accès au Parc naturel du Mont-Avic, du chef-lieu de la commune de CHAMPDEPRAZ au hameau de La Villa, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 4087 du 20 mai 1994.

page 3623

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.12).

page 3632

ADMINISTRATION RÉGIONALE

Liste des entreprises inscrites au tableau régional de présélection (art. 23 L.R. 12/96 et successives modifications) pour lesquelles a été approuvé la variation la raison et/ou siège social avec disposition de la direction n° 4340 du 27.07.2000.

page 3631

Liste des entreprises supprimées avec disposition de la direction n° 4340 du 27.07.2000 de l'inscription au tableau régional de présélection (art. 23 L.R. 12/96 et suc-

L.R. 12/96 e successive modificazioni) per un periodo di tre mesi a decorrere dal 10° giorno successivo alla pubblicazione sul Bollettino Ufficiale regionale.

pag. 3631

CACCIA

Decreto 20 luglio 2000, n. 16.

Autorizzazione al Sig. Luca BIDDAU per la cattura temporanea e l'inanellamento di specie ornitiche a scopo scientifico.

pag. 3613

COMMERCIO

Legge regionale 4 agosto 2000, n. 22.

Disciplina delle mostre – mercato. Modificazioni alla legge regionale 2 agosto 1999, n. 20 (Disciplina del commercio su aree pubbliche e modifiche alla legge regionale 16 febbraio 1995, n. 6 (Disciplina delle manifestazioni fieristiche)).

pag. 3571

Regolamento regionale 7 agosto 2000, n. 4.

Attuazione dell'articolo 14 della legge regionale 7 giugno 1999, n. 12 (Principi e direttive per l'esercizio dell'attività commerciale), relativo all'assistenza tecnica alle piccole e medie imprese commerciali.

pag. 3602

Decreto 28 luglio 2000, n. 387.

Autorizzazione all'esercizio dell'attività vivaistica.

pag. 3611

CONSORZI

Arrêté n° 388 du 28 juillet 2000,

portant constitution du consortium d'amélioration foncière «La Balme – Youlaz» dont le siège est situé dans la commune de PRÉ-SAINT-DIDIER.

page 3612

DEMANIO E PATRIMONIO DELLA REGIONE

Decreto 28 luglio 2000, n. 389.

Sdemanializzazione di un reliquato stradale sito in Comune di BRISSOGNE, facente parte della S.R. n. 15, distinto al Catasto Terreni al Foglio 18 n. 269 di particella di mq. 4.

pag. 3613

DIFENSORE CIVICO

Legge regionale 4 agosto 2000, n. 26.

Proroga dell'efficacia della legge regionale 2 marzo 1992,

cessive modifications) pour trois mois à partir de la publication sur le Bulletin Officiel régional.

page 3631

CHASSE

Arrêté n° 16 du 20 juillet 2000,

autorisant M. Luca BIDDAU à effectuer la capture temporaire et le baguage d'oiseaux de différentes espèces ornithologiques dans un but scientifique.

page 3613

COMMERCE

Loi régionale n° 22 du 4 août 2000,

portant réglementation des expositions-ventes et modifications de la loi régionale n° 20 du 2 août 1999 portant réglementation du commerce sur la voie publique et modifications de la loi régionale n° 6 du 16 février 1995 (Réglementation des foires et marchés).

page 3571

Règlement régional n° 4 du 7 août 2000,

portant dispositions d'application de l'article 14 de la loi régionale n° 12 du 7 juin 1999 (Principes et directives en matière d'exercice des activités commerciales), concernant l'assistance technique aux petites et moyennes entreprises commerciales.

pag. 3602

Arrêté n° 387 du 28 juillet 2000,

portant autorisation d'exploiter une pépinière.

page 3611

CONSORTIUMS

Decreto 28 luglio 2000, n. 388.

Costituzione del consorzio di miglioramento fondiario «La Balme – Youlaz» con sede nel comune di PRÉ-SAINT-DIDIER.

pag. 3612

DOMAINE ET PATRIMOINE DE LA RÉGION

Arrêté n° 389 du 28 juillet 2000,

portant désaffectation d'un tronçon de la route régionale n° 15, situé dans la commune de BRISSOGNE et inscrit au cadastre des terrains à la feuille 18, parcelle n° 269, de 4 m².

page 3613

MÉDIATEUR

Loi régionale n° 26 du 4 août 2000,

portant prorogation de l'applicabilité de la loi régionale

n. 5 (Istituzione del Difensore civico), già modificata dalle leggi regionali 16 agosto 1994, n. 49 e 22 aprile 1997, n. 15.
pag. 3600

EDILIZIA

Elenco delle imprese iscritte all'Albo regionale di preselezione (di cui all'art. 23 della L.R. 12/96 e successive modificazioni) per le quali è stata approvata la variazione di ragione sociale con provvedimento dirigenziale n. 4340 in data 27.07.2000.

pag. 3631

Elenco delle imprese sospese con provvedimento dirigenziale n. 4340 in data 27.07.2000 dall'iscrizione all'Albo regionale di preselezione (di cui all'art. 23 della L.R. 12/96 e successive modificazioni) per un periodo di tre mesi a decorrere dal 10° giorno successivo alla pubblicazione sul Bollettino Ufficiale regionale.

pag. 3631

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 3632

ENTI LOCALI

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Deliberazione 23 dicembre 1998, n. 35.

Modifica allo Statuto comunale inerente il villaggio di Ivery.

pag. 3632

ESPROPRIAZIONI

Decreto 24 luglio 2000, n. 383.

Asservimento coattivo di terreni necessari ai lavori di realizzazione rete fognaria in Val Ferret tronco Lavachey-Tronchey, in Comune di COURMAYEUR. Fissazione indennità.

pag. 3607

FIERE, MOSTRE E MERCATI

Legge regionale 4 agosto 2000, n. 22.

Disciplina delle mostre - mercato. Modificazioni alla legge regionale 2 agosto 1999, n. 20 (Disciplina del commercio su aree pubbliche e modifiche alla legge regionale 16 febbraio 1995, n. 6 (Disciplina delle manifestazioni fieristiche)).

pag. 3571

Decreto 21 luglio 2000, n. 57.

Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di DONNAS.

pag. 3615

Decreto 21 luglio 2000, n. 58.

Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione

n° 5 du 2 mars 1992 (Création de la charge de médiateur), modifiée par les lois régionales n° 49 du 16 août 1994 et n° 15 du 22 avril 1997.
pag. 3600

BÂTIMENT

Liste des entreprises inscrites au tableau régional de présélection (art. 23 L.R. 12/96 et successives modifications) pour lesquelles a été approuvé la variation la raison et/ou siège social avec disposition de la direction n° 4340 du 27.07.2000.

page 3631

Liste des entreprises supprimées avec disposition de la direction n° 4340 du 27.07.2000 de l'inscription au tableau régional de présélection (art. 23 L.R. 12/96 et successives modifications) pour trois mois à partir de la publication sur le Bulletin Officiel régional.

page 3631

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.12).

page 3632

COLLECTIVITÉS LOCALES

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération n° 35 du 23 décembre 1998,

portant modification du statut communal relativement au hameau d'Ivery.

page 3632

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 383 du 24 juillet 2000,

portant détermination des indemnités afférente à l'établissement de servitudes frappant les terrains nécessaires à la réalisation du tronçon Lavachey-Tronchey du réseau d'égouts du Val Ferret, dans la commune de COURMAYEUR.

page 3607

FOIRES, EXPOSITIONS ET MARCHÉS

Loi régionale n° 22 du 4 août 2000,

portant réglementation des expositions-ventes et modifications de la loi régionale n° 20 du 2 août 1999 portant réglementation du commerce sur la voie publique et modifications de la loi régionale n° 6 du 16 février 1995 (Réglementation des foires et marchés).

page 3571

Arrêté n° 57 du 21 juillet 2000,

autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de Donnas.

page 3615

Arrêté n° 58 du 21 juillet 2000,

autorisant le déroulement d'une foire dans la commune

fieristica nel Comune di COURMAYEUR.
pag. 3615

Decreto 21 luglio 2000, n. 59.

Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE.
pag. 3616

Decreto 21 luglio 2000, n. 60.

Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME.
pag. 3616

Decreto 21 luglio 2000, n. 61.

Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di CHALLAND-SAINT-ANSELME.
pag. 3617

Decreto 21 luglio 2000, n. 62.

Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ.
pag. 3618

Decreto 21 luglio 2000, n. 63.

Autorizzazione allo svolgimento di manifestazioni fieristiche nel Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER.
pag. 3618

Decreto 21 luglio 2000, n. 64.

Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di COURMAYEUR.
pag. 3619

Decreto 21 luglio 2000, n. 65.

Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di AOSTA.
pag. 3619

Decreto 21 luglio 2000, n. 66.

Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN.
pag. 3620

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Arrêté n° 388 du 28 juillet 2000,

portant constitution du consortium d'amélioration foncière «La Balme – Youlaz» dont le siège est situé dans la commune de PRÉ-SAINT-DIDIER.
page 3612

Deliberazione 17 luglio 2000, n. 2374.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di una strada interpoderale nella zona ovest della località Seissogne in Comune di SAINT-MARCEL, proposto dal C.M.F. «La Colline de Saint-Marcel».
pag. 3621

de COURMAYEUR.

page 3615

Arrêté n° 59 du 21 juillet 2000,

autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE.
page 3616

Arrêté n° 60 du 21 juillet 2000,

autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de RHÊMES-NOTRE-DAME.
page 3616

Arrêté n° 61 du 21 juillet 2000,

autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de CHALLAND-SAINT-ANSELME.
page 3617

Arrêté n° 62 du 21 juillet 2000,

autorisant le déroulement d'une foire dans la commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ.
page 3618

Arrêté n° 63 du 21 juillet 2000,

autorisant le déroulement de foires dans la commune de PRÉ-SAINT-DIDIER.
page 3618

Arrêté n° 64 du 21 juillet 2000,

autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de COURMAYEUR.
page 3619

Arrêté n° 65 du 21 juillet 2000,

autorisant le déroulement d'une foire dans la commune d'AOSTE.
page 3619

Arrêté n° 66 du 21 juillet 2000,

autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN.
page 3620

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Decreto 28 luglio 2000, n. 388.

Costituzione del consorzio di miglioramento fondiario «La Balme – Youlaz» con sede nel comune di PRÉ-SAINT-DIDIER.
pag. 3612

Délibération n° 2374 du 17 juillet 2000,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'un chemin rural dans la zone ouest de Seissogne, dans la commune de SAINT-MARCEL, déposé par le consortium d'amélioration foncière «La Colline de Saint-Marcel».
page 3621

Deliberazione 17 luglio 2000, n. 2375.

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ammodernamento, allargamento e rettifica della strada di accesso al Parco Naturale del Mont Avic, nel tratto dal Capoluogo alla Frazione La Villa in Comune di CHAMPDEPRAZ, di cui alla Deliberazione della Giunta Regionale n. 4087 in data 20 maggio 1994.

pag. 3623

INDUSTRIA

Decreto 25 luglio 2000, n. 384.

Autorizzazione a favore della Società «SORGENTI MONTE BIANCO TERME DI COURMAYEUR S.p.A.», di MORGEX all'esercizio, nell'ambito dello stabilimento sito in Comune di MORGEX, delle attività di imbottigliamento, confezionamento, deposito e commercializzazione dell'acqua minerale naturale denominata «MONTE BIANCO - FONTE MONT BLANC».

pag. 3609

OPERE PUBBLICHE

Decreto 24 luglio 2000, n. 383.

Asservimento coattivo di terreni necessari ai lavori di realizzazione rete fognaria in Val Ferret tronco Lavachey-Tronchey, in Comune di COURMAYEUR. Fissazione indennità.

pag. 3607

Deliberazione 17 luglio 2000, n. 2418.

Approvazione di schema di protocollo d'intesa tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta e l'autorità per la vigilanza sui lavori pubblici per l'attribuzione alla banca dati - osservatorio dei lavori pubblici delle funzioni di sezione regionale, ai sensi dell'art. 4, comma 14 della L. 109/1994 e successive modificazioni.

pag. 3626

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Legge regionale 4 agosto 2000, n. 25.

Semplificazione del sistema normativo regionale. Abrogazione di leggi e regolamenti regionali.

pag. 3583

Deliberazione 17 luglio 2000, n. 2418.

Approvazione di schema di protocollo d'intesa tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta e l'autorità per la vigilanza sui lavori pubblici per l'attribuzione alla banca dati - osservatorio dei lavori pubblici delle funzioni di sezione regionale, ai sensi dell'art. 4, comma 14 della L. 109/1994 e successive modificazioni.

pag. 3626

Délibération n° 2375 du 17 juillet 2000,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement, d'élargissement et de réfection de la route d'accès au Parc naturel du Mont-Avic, du cheflieu de la commune de CHAMPDEPRAZ au hameau de La Villa, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 4087 du 20 mai 1994.

page 3623

INDUSTRIE

Arrêté n° 384 du 25 juillet 2000,

autorisant la société «SORGENTI MONTE BIANCO TERME DI COURMAYEUR SPA» de MORGEX à embouteiller, conditionner, stocker et commercialiser l'eau minérale naturelle dénommée «MONTE BIANCO - FONTE MONT BLANC», dans le cadre de l'établissement situé dans la commune de MORGEX.

page 3609

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 383 du 24 juillet 2000,

portant détermination des indemnités afférentes à l'établissement de servitudes frappant les terrains nécessaires à la réalisation du tronçon Lavachey-Tronchey du réseau d'égouts du Val Ferret, dans la commune de COURMAYEUR.

page 3607

Délibération n° 2418 du 17 juillet 2000,

portant approbation du schéma de protocole d'entente que la Région autonome Vallée d'Aoste et l'Autorité chargée du contrôle des travaux publics doivent signer en vue d'attribuer à la Banque de données - Observatoire des travaux publics les fonctions de section régionale, au sens du 14^e alinéa de l'art. 4 de la loi n° 109/1994 modifiée.

page 3626

ORGANISATION DE LA RÉGION

Loi régionale n° 25 du 4 août 2000,

portant simplification du système normatif régional. Abrogation de lois et de règlements régionaux.

pag. 3583

Délibération n° 2418 du 17 juillet 2000,

portant approbation du schéma de protocole d'entente que la Région autonome Vallée d'Aoste et l'Autorité chargée du contrôle des travaux publics doivent signer en vue d'attribuer à la Banque de données - Observatoire des travaux publics les fonctions de section régionale, au sens du 14^e alinéa de l'art. 4 de la loi n° 109/1994 modifiée.

page 3626

PERSONALE REGIONALE

Legge regionale 4 agosto 2000, n. 24.

Disposizioni urgenti in materia di servizi antincendi. Modificazioni alle leggi regionali 19 marzo 1999, n. 7 (Ordinamento dei servizi antincendi della Regione Valle d'Aosta. Modificazioni alla legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45 (Riforma dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta e revisione della disciplina del personale)) e 27 maggio 1988, n. 37 (Norme per il volontariato dei servizi antincendi – protezione civile – Corpo valdostano dei Vigili del fuoco volontari).

pag. 3580

PROTEZIONE CIVILE

Legge regionale 4 agosto 2000, n. 24.

Disposizioni urgenti in materia di servizi antincendi. Modificazioni alle leggi regionali 19 marzo 1999, n. 7 (Ordinamento dei servizi antincendi della Regione Valle d'Aosta. Modificazioni alla legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45 (Riforma dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta e revisione della disciplina del personale)) e 27 maggio 1988, n. 37 (Norme per il volontariato dei servizi antincendi – protezione civile – Corpo valdostano dei Vigili del fuoco volontari).

pag. 3580

TRASPORTI

Decreto 17 luglio 2000, n. 55.

Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta – L.r. 42/94.

pag. 3614

(TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA)

Legge regionale 4 agosto 2000, n. 23.

Modificazioni della legge regionale 29 maggio 1996, n. 11 (Disciplina delle strutture ricettive extralberghiere).

pag. 3575

Decreto 20 luglio 2000, n. 77.

Classificazione di azienda alberghiera per il quadriennio 2000/2004.

pag. 3620

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Deliberazione 17 luglio 2000, n. 2400.

Individuazione, per l'a.a. 2000/2001, ai sensi del 2° comma dell'art. 5 della L.R. 6/98 modificata dalla L.R. 32/98, per ciascuna disciplina, del fabbisogno di medici spe-

PERSONNEL RÉGIONAL

Loi régionale n° 24 du 4 août 2000,

portant dispositions urgentes en matière de services d'incendie : modification de la loi régionale n° 7 du 19 mars 1999 (Réglementation des services d'incendie de la Région Vallée d'Aoste et modifications de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995, portant réforme de l'organisation de l'Administration régionale de la Vallée d'Aoste et révision de la réglementation du personnel), ainsi que de la loi régionale n° 37 du 27 mai 1988 (Dispositions en matière de bénévolat dans le cadre des services de lutte contre les incendies – Protection civile – Corps valdôtain des sapeurs-pompiers volontaires).

pag. 3580

PROTECTION CIVILE

Loi régionale n° 24 du 4 août 2000,

portant dispositions urgentes en matière de services d'incendie : modification de la loi régionale n° 7 du 19 mars 1999 (Réglementation des services d'incendie de la Région Vallée d'Aoste et modifications de la loi régionale n° 45 du 23 octobre 1995, portant réforme de l'organisation de l'Administration régionale de la Vallée d'Aoste et révision de la réglementation du personnel), ainsi que de la loi régionale n° 37 du 27 mai 1988 (Dispositions en matière de bénévolat dans le cadre des services de lutte contre les incendies – Protection civile – Corps valdôtain des sapeurs-pompiers volontaires).

pag. 3580

TRANSPORTS

Arrêté n° 55 du 17 juillet 2000,

portant immatriculation au répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994.

page 3614

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

Loi régionale n° 23 du 4 août 2000,

modifiant la loi régionale n° 11 du 29 mai 1996 (Réglementation des structures d'accueil non hôtelières).

pag. 3575

Arrêté n° 77 du 20 juillet 2000,

portant classement d'un établissement hôtelier pour la période 2000/2004.

page 3620

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Délibération n° 2400 du 17 juillet 2000,

portant détermination, au titre de l'année académique 2000/2001 et aux termes du 2° alinéa de l'art. 5 de la LR n° 6/1998 modifiée par la LR n° 32/1998, des médecins

cialisti per l'attivazione di posti riservati di formazione, in aggiunta a quelli fissati dal Ministro della Sanità, per il conferimento di borse di studio regionali. Approvazione del relativo avviso e dell'impegno di spesa.

pag. 3624

URBANISTICA

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 3632

spécialistes nécessaires pour chaque discipline, en vue de la création de postes réservés pour la formation des spécialistes, qui s'ajoutent aux postes établis par le ministre de la santé, et en vue du financement des bourses d'études régionales. Approbation de l'avis y afférent et engagement de la dépense nécessaire.

page 3624

URBANISME

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.12).

page 3632